

DG AUTHORISATION – FORWARDERS / GROUND HANDLERS

AUTORISATION MD – TRANSITAIRES / AGENTS D'ESCALE

CMR.OPS.FORM.602



Part I: GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES			
Section 1: Type of applicant and of application / Type de postulant et de demande			
Type of applicant: <i>Type de postulant</i> ☐ Freight forwarder <i>Transitaire / Agent de fret</i> ☐ Ground handler <i>Agent d'assistance en escale</i>		Type of application: <i>Type de demande</i> ☐ Initial <i>Initiale</i> ☐ Renewal <i>Renouvellement</i> ☐ Variation / amendment <i>Variation / amendement</i>	
Section 2: Information about the applicant / Informations sur le postulant			
Applicant's company name: <i>Raison sociale du postulant</i>			
Trade name, if different: <i>Nom commercial, si différent</i>			
Main base / registered address: <i>Adresse de la base principale / du siège</i>			
Postal address (if different): <i>Adresse postale (si différente)</i>			
Telephone: <i>Téléphone</i>		Email: <i>Email</i>	
Website (if any): <i>Site web (le cas échéant)</i>			
Section 3: Contact person for this application / Personne à contacter pour la présente demande			
Name: <i>Nom</i>		Function: <i>Fonction</i>	
Telephone: <i>Téléphone</i>		Email: <i>Email</i>	
Section 4: Designated person responsible for dangerous goods / Personne désignée responsable des marchandises dangereuses			
Full name: <i>Nom et prénom</i>			
Position / title: <i>Fonction / titre</i>			
Telephone: <i>Téléphone</i>		Email: <i>Email</i>	
DG training certificate No. and validity: <i>N° et validité du certificat de formation MD</i>			

DG AUTHORISATION – FORWARDERS / GROUND HANDLERS

AUTORISATION MD – TRANSITAIRES / AGENTS D'ESCALE

CMR.OPS.FORM.602



Part II: DANGEROUS GOODS OPERATIONS INFORMATION / INFORMATIONS SUR LES OPÉRATIONS DE MARCHANDISES DANGEREUSES	
Section 1: Classes of dangerous goods to be handled / transported / Classes de marchandises dangereuses à manipuler / transporter	
(Tick all applicable) (Cocher toutes les cases applicables)	
Class Classe	Division(s) Division(s)
☐ Class 1 – Explosives Classe 1 – Explosifs	☐ 1.1 – Mass explosion hazard / Risque d'explosion en masse ☐ 1.2 – Projection hazard / Risque de projection ☐ 1.3 – Fire, minor blast or minor projection hazard / Risque d'incendie, faible risque de souffle ou de projection ☐ 1.4 – No significant hazard / Aucun risque significatif ☐ 1.5 – Very insensitive substances; mass explosion hazard / Matières très peu sensibles ; risque d'explosion en masse ☐ 1.6 – Extremely insensitive articles; no mass explosion hazard / Objets extrêmement peu sensibles ; pas de risque d'explosion en masse
☐ Class 2 – Gases Classe 2 – Gaz	☐ 2.1 – Flammable gas / Gaz inflammable ☐ 2.2 – Non-flammable, non-toxic gas / Gaz non inflammable, non toxique ☐ 2.3 – Toxic gas / Gaz toxique
☐ Class 3 – Flammable liquids Classe 3 – Liquides inflammables	No division – tick the class box only / Pas de division – cocher uniquement la case de la classe
☐ Class 4 – Flammable solids Classe 4 – Matières solides inflammables	☐ 4.1 – Flammable solids, self-reactive substances / Matières solides inflammables, matières autoréactives ☐ 4.2 – Substances liable to spontaneous combustion / Matières sujettes à l'inflammation spontanée ☐ 4.3 – Substances which emit flammable gases in contact with water / Matières qui, au contact de l'eau, dégagent des gaz inflammables
☐ Class 5 – Oxidizing substances and organic peroxides Classe 5 – Matières comburantes et peroxydes organiques	☐ 5.1 – Oxidizing substances / Matières comburantes ☐ 5.2 – Organic peroxides / Peroxydes organiques
☐ Class 6 – Toxic and infectious substances Classe 6 – Matières toxiques et infectieuses	☐ 6.1 – Toxic substances / Matières toxiques ☐ 6.2 – Infectious substances / Matières infectieuses
☐ Class 7 – Radioactive material Classe 7 – Matières radioactives	No division – tick the class box only / Pas de division – cocher uniquement la case de la classe
☐ Class 8 – Corrosives Classe 8 – Matières corrosives	No division – tick the class box only / Pas de division – cocher uniquement la case de la classe
☐ Class 9 – Miscellaneous dangerous goods Classe 9 – Marchandises dangereuses diverses	No division – tick the class box only / Pas de division – cocher uniquement la case de la classe
Section 2: Type of dangerous goods activities / Type d'activités liées aux marchandises dangereuses	
☐ Acceptance of DG consignments Acceptation des envois de MD ☐ Processing / handling of DG Traitement / manutention des MD ☐ Loading / unloading of DG Chargement / déchargement des MD ☐ Storage of DG Stockage des MD	☐ Carriage as cargo (passenger aircraft) Transport en soute (avion passagers) ☐ Carriage as cargo (cargo aircraft only) Transport en soute (avion tout-cargo uniquement) ☐ Packing of dangerous goods Emballage des marchandises dangereuses ☐ Other (specify below) Autre (préciser ci-dessous)
If other, please specify: Si autre, veuillez préciser :	



DG AUTHORISATION – FORWARDERS / GROUND HANDLERS

AUTORISATION MD – TRANSITAIRES / AGENTS D'ESCALE

CMR.OPS.FORM.602**Section 3: Locations / bases where DG activities will be performed / Lieux / bases où les activités MD seront effectuées**

Location / airport / facility <i>Lieu / aéroport / installation</i>	Type of DG activities performed <i>Type d'activités MD effectuées</i>

Section 4: Proposed start date of DG operations / Date proposée de démarrage des opérations MD**Proposed date (dd/mm/yyyy):***Date proposée (jj/mm/aaaa)***Part III: COMPLIANCE CHECKLIST / LISTE DE VÉRIFICATION DE CONFORMITÉ**

Reference <i>Référence</i>	Requirement <i>Exigence</i>	Applicant's manual / document reference <i>Référence manuel / document du postulant</i>	CCAA use <i>Réserve CCAA</i>
Dangerous goods manual and procedures / Manuel et procédures Marchandises dangereuses			
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Dangerous Goods Manual (or DG chapter of the Operations Manual) covering the activities requested. <i>Manuel Marchandises dangereuses (ou chapitre MD du Manuel d'exploitation) couvrant les activités sollicitées.</i>		☐ S ☐ NS
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Acceptance checklist for dangerous goods consignments. <i>Liste de contrôle d'acceptation des envois de marchandises dangereuses.</i>		☐ S ☐ NS
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Emergency response procedures for dangerous goods incidents. <i>Procédures d'intervention d'urgence en cas d'incident impliquant des marchandises dangereuses.</i>		☐ S ☐ NS
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Procedures for the reporting of dangerous goods occurrences (Form CMR.OPS.FORM.604). <i>Procédures de compte rendu des événements impliquant des marchandises dangereuses (formulaire CMR.OPS.FORM.604).</i>		☐ S ☐ NS
Training programme / Programme de formation			
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Approved dangerous goods training programme available. <i>Programme de formation aux marchandises dangereuses approuvé disponible.</i>		☐ S ☐ NS
ICAO Annex 18 Technical Instructions	All relevant staff trained and current (ICAO Technical Instructions / IATA DGR). <i>Tout le personnel concerné formé et à jour (Instructions techniques de l'OACI / DGR de l'IATA).</i>		☐ S ☐ NS
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Training records maintained and available for inspection. <i>Dossiers de formation tenus et disponibles pour inspection.</i>		☐ S ☐ NS
Access to standards / Accès aux référentiels			
ICAO Annex 18 Technical Instructions	Access to the current edition of the ICAO Technical Instructions (or IATA Dangerous Goods Regulations) and Supplement. <i>Accès à l'édition en vigueur des Instructions techniques de l'OACI (ou du Règlement IATA sur les marchandises dangereuses) et du Supplément.</i>		☐ S ☐ NS

CCAA use: S = Satisfactory; NS = Not satisfactory. Enter "N/A" in the reference column where a requirement does not apply and give the reason.

Réserve CCAA : S = Satisfaisant ; NS = Non satisfaisant. Indiquer « N/A » dans la colonne de référence lorsqu'une exigence n'est pas applicable et en préciser la raison.



DG AUTHORISATION – FORWARDERS / GROUND HANDLERS

AUTORISATION MD – TRANSITAIRES / AGENTS D'ESCALE

CMR.OPS.FORM.602



Part IV: SUPPORTING DOCUMENTS / PIÈCES JUSTIFICATIVES

N°	Required document Document requis	Attached Joint
1.	Form CMR.OPS.FORM.602 completed and signed by the Accountable Manager or authorised representative <i>Formulaire CMR.OPS.FORM.602 renseigné et signé par le Dirigeant responsable ou le représentant autorisé</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
2.	Official application letter signed by the Accountable Manager <i>Lettre de demande officielle signée par le Dirigeant responsable</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
3.	Copy of the operating licence / company registration (as applicable) <i>Copie de la licence d'exploitation / du registre de commerce (selon le cas)</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
4.	Dangerous Goods Manual (or relevant chapters of the Operations Manual) <i>Manuel Marchandises dangereuses (ou chapitres pertinents du Manuel d'exploitation)</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
5.	Dangerous goods training programme <i>Programme de formation aux marchandises dangereuses</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
6.	List of staff trained in dangerous goods (with certificate validity dates) <i>Liste du personnel formé aux marchandises dangereuses (avec dates de validité des certificats)</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
7.	Sample of the dangerous goods acceptance checklist used by the organisation <i>Exemple de liste de contrôle d'acceptation des marchandises dangereuses utilisée par l'organisme</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
8.	Emergency response plan / procedures for dangerous goods incidents <i>Plan / procédures d'intervention d'urgence en cas d'incident impliquant des marchandises dangereuses</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
9.	Contracts with third-party handling agents (if applicable) <i>Contrats avec des agents de manutention tiers (le cas échéant)</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
10.	Evidence of access to the current ICAO Technical Instructions / IATA DGR <i>Preuve d'accès aux Instructions techniques de l'OACI / DGR de l'IATA en vigueur</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
11.	Proof of payment of the applicable fee <i>Preuve de paiement de la redevance applicable</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non
12.	Any other supporting document requested by the CCAA <i>Tout autre document complémentaire demandé par la CCAA</i>	☐ Yes Oui ☐ No Non

Part V: SIGNATURE OF THE ACCOUNTABLE MANAGER / AUTHORISED REPRESENTATIVE / SIGNATURE DU DIRIGEANT RESPONSABLE / REPRÉSENTANT AUTORISÉ

I hereby apply for the issuance / renewal / variation of a dangerous goods authorisation in accordance with the applicable provisions of the Cameroon civil aviation regulations, ICAO Annex 18 and the Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (Doc 9284). I declare that the information and documents provided in support of this application have been checked and found to comply with the applicable requirements, and I attest to it by my signature.

Je sollicite par la présente la délivrance / le renouvellement / la modification d'une autorisation pour les marchandises dangereuses conformément aux dispositions applicables de la réglementation camerounaise de l'aviation civile, de l'Annexe 18 de l'OACI et des Instructions techniques pour la sécurité du transport des marchandises dangereuses par voie aérienne (Doc 9284). Je déclare que les informations et documents fournis à l'appui de la présente demande ont été vérifiés et jugés conformes aux exigences applicables, et j'en atteste par ma signature.

Name and title / Company stamp Nom et titre / Cachet de l'entreprise	Date (dd/mm/yyyy) Date (jj/mm/aaaa)	Signature Signature



DG AUTHORISATION – FORWARDERS / GROUND HANDLERS

AUTORISATION MD – TRANSITAIRES / AGENTS D'ESCALE

CMR.OPS.FORM.602



Instructions for completing Form CMR.OPS.FORM.602

Instructions pour remplir le formulaire CMR.OPS.FORM.602

GENERAL. This form is to be completed by any freight forwarder or ground handler applying for a dangerous goods authorisation, or for the renewal or variation of an existing authorisation. Dangerous goods shall be handled in accordance with ICAO Annex 18 and the Technical Instructions (Doc 9284).

GÉNÉRALITÉS. Le présent formulaire doit être rempli par tout transitaire ou agent d'assistance en escale sollicitant une autorisation pour les marchandises dangereuses, ou le renouvellement ou la modification d'une autorisation existante. Les marchandises dangereuses sont manipulées conformément à l'Annexe 18 de l'OACI et aux Instructions techniques (Doc 9284).

Submit the completed form to the CCAA with a cover letter addressed to the Director General. Complete the form electronically or in block capitals; all documents must be clear and legible. Incomplete applications will not be processed.

Adresser le formulaire renseigné à la CCAA avec une lettre de couverture adressée au Directeur Général. Renseigner le formulaire électroniquement ou en lettres capitales ; tous les documents doivent être clairs et lisibles. Les demandes incomplètes ne seront pas traitées.

The issuance of this form does not constitute an authorisation to handle or transport dangerous goods. Handling or transport may only start once the authorisation has been issued by the CCAA. La délivrance de ce formulaire ne constitue pas une autorisation de manipuler ou de transporter des marchandises dangereuses. La manipulation ou le transport ne peuvent débuter qu'après la délivrance de l'autorisation par la CCAA.

PART I: General information / Informations générales

Section 1. Tick the type of applicant and the type of application. Section 2. Enter the company's official name, trade name (if different), registered address, telephone, email and website. Section 3. Identify the person the CCAA should contact for this application. Section 4. Enter the person designated as responsible for dangerous goods, with the reference and validity of his or her dangerous goods training certificate.

Section 1. Cocher le type de postulant et le type de demande. Section 2. Saisir la raison sociale, le nom commercial (si différent), l'adresse du siège, le téléphone, l'email et le site web. Section 3. Indiquer la personne que la CCAA doit contacter pour la présente demande. Section 4. Indiquer la personne désignée responsable des marchandises dangereuses, avec la référence et la validité de son certificat de formation aux marchandises dangereuses.

PART II: Dangerous goods operations information / Informations sur les opérations de marchandises dangereuses

Section 1. Tick all classes (and divisions) of dangerous goods to be handled or transported. Section 2. Tick all activities to be performed and specify any other activity. Section 3. List each location, airport or facility and the DG activities performed there. Section 4. Enter the proposed start date of dangerous goods operations.

Section 1. Cocher toutes les classes (et divisions) de marchandises dangereuses à manipuler ou transporter. Section 2. Cocher toutes les activités à exercer et préciser toute autre activité. Section 3. Lister chaque lieu, aéroport ou installation et les activités MD qui y sont effectuées. Section 4. Indiquer la date proposée de démarrage des opérations de marchandises dangereuses.

PART III: Compliance checklist / Liste de vérification de conformité

For each requirement, enter the exact reference (manual, part, chapter, paragraph, revision) of the document demonstrating compliance. Enter "N/A" where a requirement does not apply and explain why. The "CCAA use" column is completed by the inspector (S = satisfactory, NS = not satisfactory).

Pour chaque exigence, indiquer la référence exacte (manuel, partie, chapitre, paragraphe, révision) du document démontrant la conformité. Indiquer « N/A » lorsqu'une exigence n'est pas applicable et en préciser la raison. La colonne « Réserve CCAA » est renseignée par l'inspecteur (S = satisfaisant, NS = non satisfaisant).



DG AUTHORISATION – FORWARDERS / GROUND HANDLERS

AUTORISATION MD – TRANSITAIRES / AGENTS D'ESCALE

CMR.OPS.FORM.602



PART IV: Supporting documents / Pièces justificatives

Tick each document attached to the application. Documents shall be provided in electronic form, identified with their reference and revision status.
Cocher chaque document joint à la demande. Les documents sont fournis sous forme électronique, identifiés par leur référence et leur état de révision.

PART V: Signature / Signature

The Accountable Manager must sign the form. If the form is signed by another individual, the Accountable Manager must attach a letter authorising that person to sign on his or her behalf. Apply the company stamp.

Le Dirigeant responsable doit signer le formulaire. Si le formulaire est signé par une autre personne, le Dirigeant responsable doit joindre une lettre autorisant celle-ci à signer en son nom. Apposer le cachet de l'entreprise.

SUBMISSION AND CONTACT / Dépôt et contact

Send the completed form and supporting documents to the CCAA. For any information: airops.oversight@ccaa.aero.

Adresser le formulaire renseigné et les pièces justificatives à la CCAA. Pour toute information : airops.oversight@ccaa.aero.

